

## EG Konformitätserklärung im Sinne der EG-Druckgeräte-Richtlinie 2014/68/EU

Hersteller: ESK Schultze GmbH & Co. KG  
D - 16727 Velten

Konformitätsbewertungsverfahren:  
Modulkategorie II, Modul A2, Fluide der Gruppe 2.

### Flüssigkeitsabscheider

## EC Declaration of Conformity according to the Directive 2014/68/EU

Manufacturer: ESK Schultze GmbH & Co. KG  
D - 16727 Velten.

Conformity Assessment Procedures:  
Modulcategory II, Module A2, fluids of group 2.

### Suction Line Accumulator

FA-16U-CDH
FA-22U-CDH
FA-28-CDM
FA-35-CDM

## Declaración de Conformidad CE de acuerdo a la Directiva 2014/68/UE

Fabricante: ESK Schultze GmbH & Co. KG  
D - 16727 Velten.

Procedimiento de evaluación de la Conformidad:  
Categoría II, Módulo A2, fluidos del grupo 2.

### Separador de aspiración aislado

### Die Überwachung der Abnahme erfolgte durch den TÜV Rheinland Group, Abt. TÜV Industrie Service GmbH.

CE 0035

Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend genannte Druckbehälter nach Bauart, Werkstoff und Herstellung der EG-Richtlinie 2014/68/EU entspricht.

Die Beschaffenheits- und Prüfvorschriften:

AD-2000-Merkblätter  
EN 14276-1:2006  
EN ISO 9606  
EN 378  
DGUV 100-500 Kap. 2.35

Seriennummer und Betriebsdaten: siehe Typschild

Der Druckbehälter wurde ohne Ausrüstung geprüft. Der Druckbehälter muss vor Aufstellung und der ersten Inbetriebnahme gemäß nationalen Vorschriften ausgerüstet werden. Der Druckbehälter wird in Kälteanlagen verwendet. Gemäß Betr.SichV v. 27.09.02, §§ 15, 17 und Anhang 5, Abs.4, müssen Innere- und Festigkeitsprüfungen nur durchgeführt werden, wenn das Druckgerät zur Instandsetzung außer Betrieb genommen wurde.

### The monitoring of the final assessment was made by TÜV Rheinland Group, Dep. TÜV Industrie Service GmbH.

CE 0035

Hereby we declare, that the following mentioned pressure vessel is conform in design, material and manufacturing with directive 2014/68/EU.

The rules of quality and testing are coming up to:

AD-2000-Merkblätter  
EN 14276-1:2006  
EN ISO 9606  
EN 378  
DGUV 100-500 ch. 2.35

Series number and operating conditions: see name plate

The pressure vessel was tested without equipment. The pressure vessel must be equipped according to national rules before the first put into operation. The receiver is applied in refrigerant plants. No recurrence checking as described in the German rules (Betr.SichV, §§ 15,17 and annex 5) is necessary. Please pay attention to the national rules.

### La evaluación de la conformidad final ha sido realizada por TÜV Rheinland Group, Dep. TÜV Industrie Service GmbH.

CE 0035

Declaramos que el siguiente recipiente a presión es conforme en su diseño, material y fabricación con la Directiva 2014/68/UE. Las normas de calidad y prueba están tomadas de:

AD-2000-Merkblätter  
EN 14276-1:2006  
EN ISO 9606  
EN 378  
DGUV 100-500 cap. 2.35

Número de serie y condiciones de funcionamiento véase placa característica

El diseño está de acuerdo con el dibujo que se incluye. El recipiente a presión ha sido probado sin formar parte de ningún equipo. El recipiente debe equiparse con los accesorios que le permitan cumplir a las normas nacionales antes de la prima puesta en servicio.

19.07.2016

Der Werkssachkundige, the expert, Dipl.-Ing. Chr. Köpp

